國立清華大學

研究所舊生學生宿舍申請流程

NTHU

Housing Application Guideline for Current Graduate Student

起迄日期	項目	說明	地 點				
	1. 校本部與南大校區之宿舍分配,以系所主要上課地點為分配原則,兩校區同學需分開申請。宿舍費用以每學期住宿組之公告為準。 2. 申請住宿時需填入本人銀行帳號(限郵局、兆豐或玉山),請於申請住宿前申辦銀行帳號並登錄於校務資訊系統以利後續器具保管費退回作業。						
4/7 10:00~ 4/12 16:00	110 學年 校本部單人房及南大校區套房 學年住 宿申請作業	校本部單人房及南大校區套房每年重新申請抽籤 ,如欲住宿 皆需線上登記	線上辦理				
4/13 16:00	110 學年校本部單人房及南大校區套房序號公 告	本次亂數序號有效期限至110年8月31日止	住宿組網頁公告				
4/14 10:00~ 4/21 16:00	110 學年 校本部雙人房及南大校區雅房 學年住 宿申請作業	目前已住宿者及新申請者,如欲住宿皆需線上登記	線上辦理				
4/14 10:00~ 4/21 16:00	110 年暑期住宿申請作業	暑期時間為:7/1(四)上午9:00-8/30(一)中午12:00	線上辦理				
4/28 16:00	110 學年 齋舍 公告		住宿組網頁公告				
4/29~5/3	齋長分配床位作業	齊長於 5/3 中午前將分配結果送住宿組	洽各齋齋長				
5/12 16:00	110 年暑期及 110 學年度床位公告		住宿組網頁公告				
5/13 08:00~ 5/26 17:00	辦理 110 學年度床位放棄作業	至校本部住宿組或南大服務中心辦理放棄手續,逾期放棄者 之相關權益及扣費標準請參閱學生住宿組網站,住宿法規第 五條。(請於工作日之8:00~12:00或13:00~17:00辦理)	住宿組辦公室、 南大服務中心				
5/20~5/24	110 年暑期住宿繳費	請詳見住宿組網頁公告。請審慎考量,一經繳費恕不退費	住宿組網頁線上 列印繳費單				

* 備註:

1. 符合申請善齋及南大校區關懷寢室條件之同學亦需參加本次申請作業。

Start/End Dates	Topics	Details	Procedure				
campuses must 2.You must key in	1. The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately. The dormitory fee is based on the announcement of each semester. 2. You must key in the personal account when you apply the accommodation. For the sake of refunding the utensil custody fee, please create the bank account number of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post and log in "Bank Account Key-In" of Academic Information System.						
4/7 10:00~ 4/12 16:00	Application for single room of the Main Campus and for suite of the Nanda Campus (Academic Year 2021)	Current residents and new applicants need to reapply every year.	Online application on Division of Student Housing website				
4/13 16:00	Announcement of random serial numbers for single room of the Main Campus and for suite of the Nanda Campus	The validity period of serial numbers is until 8/31/2021.	Announcement of Division of Student Housing on webpage				
4/14 10:00~ 4/21 16:00	Application for twin room of the Main Campus and for room of the Nanda Campus (Academic Year 2021)	For current residents and new applicants.	Online application on Division of Student Housing website				
4/14 10:00~ 4/21 16:00	Application for summer vacation accommodation	The summer accommodation starts from 09:00a.m. on July 1 to noon on August 30	Online application on Division of Student Housing website				
4/28 16:00	Announcement of dorm allocation result for Academic Year 2021		Announcement of Division of Student Housing on webpage				
4/29~5/3	Bed allocation by the dormitory head resident	The dormitory head resident must submit the allocation results to the Division of Student Housing before noon on 5/3.	Please inquire the dormitory head resident for bed allocation				
5/12 16:00	Announcement of bed allocations for summer and academic year 2021		Announcement of Division of Student Housing on webpage				
5/13 08:00~ 5/26 17:00	Giving up dormitory accommodation for Academic Year 2021	Please check "Dorm Rules for NTHU" Article 5 before giving up the dormitory accommodation procedure.	Need to go to the Division of Student Housing or Nanda Service Center for further process				
5/20~5/24	Payment for summer vacation accommodation	For more detail, please refer to homepage of Division of Student Housing. No refund after payment.	Print payment bill on webpage of Division of Student Housing				

^{*} Note:

^{1.} Academic Year 2021 includes 2021 fall semester and 2022 spring semester.

舊生申請 110 年暑期住宿公告

	男生開放暑期住宿齋舍			女生開放暑期住宿齋舍				
	齋別	房型	暑期宿費	部別	齋別	房型	暑期宿費	部別
	清齋	單人房/雙人房	11120/6640	研究所	學齋	單人房/雙人房	9680/5920	研究所
	明齋	單人房/雙人房	6768/4368	研究所	儒齋	單人房/雙人房	9680/5920	研究所
校	平齋	單人房/雙人房	6776/4376	研究所	鴻齋	雙人房	5408	大學部/研究所
本	鴻齋	雙人房	5408	大學部/研究所	儒齋	雙人房	5920	大學部
部	誠齋	雙人房/四人房	4438/3774	大學部	静齋	雙人房/四人房	3932/3148	大學部
	華齋	雙人房/四人房	5100/4080	大學部	雅齋	雙人房/三人房	4428/3840	大學部
	信齋	雙人房	4760	大學部	7年7前	六人房/八人房	2520	入字部
南大	樹德樓 雙人房/四人房 37	雙人房/四人房 3712/3092 大學哥	大學部/研究所	掬月齋	雙人套房/三人套房/四人房	5580/4772/3092	研究所	
		9112/3092	3/12/3032 大学部/研究所	樹徳樓	雙人套房/雙人房/四人房	4456/3712/3092	大學部/研究所	

- 一、 申請時間:110年4月14日 上午10:00至4月21日 下午4:00止,請至住宿組網頁登記申請。
- 二、 暑宿期間:7/1 上午 9:00 ~ 8/30 中午 12:00;如需申請短期住宿者,請於 6/17 後至住宿組辦理申請及繳費,需視床位狀況安排,不保證一定會有床位。
- 三、 床位公告:5月12日 **下午4:00**,詳見住宿組網頁。
- 四、 繳費時間:5月20日至5月24日止(僅開放本次繳費,請務必於此時間內繳費)
- 五、 繳費方式:詳見住宿組網頁公告。(暑期宿費一經繳納,概不辦理退費,請同學務必慎重考量;逾時未辦理繳費者,即視同放棄住宿)
- 六、 進住時間:
 - (一)6月27日中午12點至下午5點:限109學年下學期住宿者,於學年宿舍退宿時辦理暑期宿舍進住。
 - (二)7月1日上午9點起:非109學年下學期住宿者辦理進住。
- 七、 其他事項:
 - (一)大學部暑宿床位分配,如上表開放齋舍為主。
 - (二)研究所暑宿床位分配,原則上依同學選擇志願並以本學期床位者優先、下學期住宿者次之、其他申請者再次之。
 - (三) 鴻齋以境外生或目前已住宿於鴻齋的同學優先安排。
 - (四) 每間寢室以補滿為原則,遇各寢室均有空床時由住宿組調整床位不受上述條件限制。
- 八、 校本部與南大校區之宿舍分配,以系所主要上課地點為分配原則,兩校區同學需分開申請。
- 九、 暑期雅齋預計實施更換冷氣工程,另若實施高壓電力保養、水塔清洗、冷氣清洗等作業,屆時將公告於住宿組網頁,不便之處請同學配合。

https://sthousing.site.nthu.edu.tw/p/406-1254-203869.php?Lang=zh-tw

2021 Summer accommodation application for current students

	Summer dormitories for male				Summer dormitories for female			
	Dorm	Room	Summer fee	Level	Dorm	Room	Summer fee	Level
	Tsing	Single/ Twin	11120/6640	Graduate	Shiue	Single/ Twin	9680/5920	Graduate
	Ming	Single/ Twin	6768/4368	Graduate	Ru	Single/ Twin	9680/5920	Graduate
	Ping	Single/ Twin	6776/4376	Graduate	Hung	Twin	5408	Undergraduate/ Graduate
Main Campus	Hung	Twin	5408	Undergraduate/ Graduate	Ru	Twin	5920	Undergraduate
	Cheng	Twin/ Quadruple	4438/3774	Undergraduate	Jing	Twin/ Quadruple	3932/3148	Undergraduate
	Hua	Twin/ Quadruple	5100/4080	Undergraduate			4400 /0040 /0500	
	Shinn	Twin	4760	Undergraduate	Ya	Twin/ Triple/ Hexa/ Octa	4428/3840/2520	Undergraduate
Nanda	City T-	2710 (2000		Chu Yueh	Twin Suite/ Triple Suite/ Quadruple	5580/4772/3092	Graduate	
Campus	Shu Te Twin/ Quadruple 3712/3092	Undergraduate/ Graduate	Shu Te	Twin Suite/ Twin/ Quadruple	4456/3712/3092	Undergraduate/ Graduate		

- Application time: 2021/4/14 10:00 AM ~ 2021/4/21 4:00 PM. Online application summer accommodation, please visit the website of Division of Student Housing.
- Summer accommodation is form 9:00 AM on 7/1 to noon on 8/30. If you want to apply for less than 2 months, please go to the Division of Student Housing to apply for and pay the dorm fees after 2021/6/17. The Bed allocation depends on the current situation. Beds are not guaranteed.
- 3. Time of announcement of bed allocation: 2021/5/12 4:00 PM. Please visit the website of Division of Student Housing
- 4. Time of payment: 2021/5/20 ~ 2021/5/24 (Please be sure to pay at this time.)
- 5. Payment: Please visit the website of Division of Student Housing (Once you make the payment, there will be no refund.)
- 6. Accommodate date:
 - (1) From noon to 5:00 PM on June 27: for students already living in dorms in second semester of 2020 academic year move in for summer vacation dormitories.
 - (2) After 9:00 AM on July 1: for students who are not living in dorm in second semester of 2020 academic year move in.
- Note:
 - (1) Undergraduate students assigned to opening dormitories as shown above.
 - (2) Graduate students assigned to the bed for the current occupants are with the priority to the use of the bed during summer basically. The order of the next semester is the second priority. The order of the other applicants is the third.
 - (3) International students or current residents of Dorm Hung have the priority to the use of Dorm Hung. It would be the primary basis that each room should be fully occupied before other rooms become available.
 - (4) It would be the primary basis that each room should be fully occupied before other rooms become available. If there are available beds in different rooms, these will be assigned by Division of Student Housing accordingly.
- 8. There will be the air-conditioners replacement of Dorm Ya. Announcement of Power Outage maintenance, water tower cleaning and air-condition cleaning in some dorms will be posted on Student Housing website in this summer vacation.
- 9. The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the departments main classes. Students from the two campuses must apply separately.

詳閱相關規定 Related Rules

- 為維護同學權益,申請前請務必詳閱相關法規及注意事項。
- 宿舍費用以每學期住宿組之公告為準。
- 請務必於申請時程內完成申請,逾期視同放棄優先資格。
- 請務必完成所有申請流程再行離開,申請完成後將寄出信件通知並可至申請名單查詢。
- 申請後如欲放棄,請務必於床位公告後兩週內辦理放棄手續。
- 住宿申請期程及相關公告請詳閱住宿組網頁 http://sthousing.site.nthu.edu.tw/index.php?Lang=zh-tw
- For your rights, please read the details of dorm rules and notifications.
- The dormitory fee is based on the announcement of each semester.
- Must complete the application within the period. Otherwise, you will lose the priority.
- Must complete all steps and you will receive the confirmed email. Or you can check the application list.
- When the room number is given, application for withdrawal shall be arranged within 2 weeks.
- Please check the schedule of housing application and related announcement on website of Division of Student Housing. http://sthousing.site.nthu.edu.tw/index.php?Lang=en

詳閱相關規定 Related Rules

- 每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於二周內向住宿組完成申請,可免收次學期宿費;超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」超過期限至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款三分之一為「宿舍床位保證金」
- 9月1日為學期住宿開始, 故9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍),依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之三(宿舍床位保證金及一個月宿費); 10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍),依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費); 11月1日以後不退費。下學期扣費標準依上述原則類推。
- After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:
 - Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".
 - Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".
 - Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".
- Lodging is available from Sep. 1.
 - If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee " will be deducted.
 - If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee " will be deducted.
 - No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

選擇校區 Select the Campus

- 校本部與南大校區之宿舍分配, 以系所主要上課地點為分配原 則,兩校區同學需分開申請。
- The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately.

國立清華大學 研究所舊生 住宿申請

NTHU Dormitory Application System for Current Graduate Students

- 1. 校本部與南大校區之宿舍分配,以系所主要上課地點為分配原則,兩校區同學需分開申請。
- 2. 國際學生宿舍鴻齋不另外申請,研究所境外生如欲申請鴻齋住宿,請務必於此時段申請住宿。
- 3. 符合申請善齋及南大校區關懷寢室之同學亦需參加本次申請作業,關懷寢室預計5.6月份辦理作業。
- 4. 申請住宿時需填入本人銀行帳號(限郵局、兆豐或玉山), 請於申請住宿前申辦銀行帳號並登錄於校務資訊系統以利後續器具保管費退回作業
- 5. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱住宿法規。
- *每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期宿費; 超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:

超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」

超過期限至8月31日 (下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申讀者,依各屬當學期宿費收費標準扣款三分之一為「宿舍床位保證金」

* 9月1日為學期住宿開始:

故9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍),依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之三(宿舍床位保證金及一個月宿費); 10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍),依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費); 11月1日以後不退費。下學期扣費標準依上述原則類推。

- *床位一經申請即為一學年(署期另外申請),上學期住宿時間為9/1-1/31,下學期住宿時間為2/1-6/25,若下學期不住宿者請於12/31前之工作日至住 宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。
- 1. The allocation of the dormitories between the Main Campus and the Nanda Campus is based on the principles of the department's main classes. Students from the two campuses must apply separately.
- 2. Accommodation application for international student dormitory will not apply separately. Please follow the schedule of graduate.
- 3. You must key in the **personal** account when you apply the accommodation. For the sake of refunding the utensil custody fee, please create the bank account number of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post and log in "Bank Account Key-In" of Academic Information System.
- 4. For your rights, please read the details of dorm rules
- * After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

校本部 Main Campu : 申請入口 Entrance

南大校區 Nanda Cam us:申請入口 Entrance

申請類別 Application Type

• 校本部 Main Campus







• 南大校區 Nanda Campus







A. 單人房/套房 Single room/Suite

Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules





- 請詳閱相關法規及注意事項,點 選"同意"即視同閱讀完畢並同意 遵守相關規定。
- Read the rules and notifications.
 By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.

- 1. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱下方住宿規則。點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。
- 2. 亂數序號預計於 公公告於網頁,抽中單人房者不得再參加雙人房抽籤。
- 3. 床位安排結果預計於(management) 公告於網頁,將不另行通知,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍
- 4. 如欲放棄床位,請於 前攜帶學生證至住宿組辦理。
- *每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期宿費 超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:

超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」

超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」

超過期限至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款三分之一為「宿舍床位保證金」

数9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍),依各屬當學期宿費收費標準扣款五分之三(宿舍床位保證金及一個月宿費); 10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍),依各屬當學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費); 11月1日以後不退費。下學期扣費標準依上述原則類推。

- *床位一經申請即為一學年(署期另外申請),上學期住宿時間為9/1-1/31,下學期住宿時間為2/1-6/25,若下學期不住宿者請於12/31前之工作日至住 宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。
- 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.
- 3. Bed Allocation will be announced on the website at without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.
- 4. If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before 5:00 PM on May 28, 2020.
- * After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted. If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted. No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

請詳細閱讀: 國立清華大學學生宿舍規則、 國立清華大學學生宿舍個人資料蒐集告知聲明

中文 English

國立清華大學學生宿舍規則

109年12月18日學務會議核備

第一條 本規則主在規範本校學生住宿權利、費用及所應遵守之住宿規範,若有違法(規)之事項另依學校及 國家相關法令辦理。

第二條 本校學生住宿權依下列優先順序辦理:

- 一、大學部:大學部宿舍以一年級新生、二年級學生優先分配住宿(床位不足時,二年級學生依電腦抽籤順位優先遞補)。
- 二、研究生:研究生宿舍以舊生優先分配住宿,新生次之。但需保留適當床位供新生抽籤,住宿組得視每年床位狀況機動調整分配之,惟仍以舊生優先辦理宿舍抽籤作業。
- 三、優先分配住宿學生:身心障礙生、低收入戶子女及中低收入戶子女(出具鄉鎮市、區公所證明)、原 住民、非本國國籍學生、當年度宿舍自治幹部、當年度卸任齋長、校隊及學生會成員(依本校校隊 及學生會成員優先分配宿舍原則辦理)、公賽師培生,以上學生得優先分配住宿。
- 四、厚生经试图生,洁寒家庭子女、孱弱生(罹患宿疾致使身體孱弱或行動不便者,經公立地區醫院診

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要

Summary of Dorm Rules

每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期宿費; 超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:

超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」 超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」

超越期限至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者,依各屬當學期宿費收費標準扣款三分之一為「宿舍床位保證金」

9月1日為學期住宿開始。

故9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍), 依各際富學期宿費收費標準扣軟五分之三(宿舍床位保證全及一個月宿費); 10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍), 依各際富學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費); 11月1日以後不退費・下學期扣費標準依上述原則頻推。

床位一經申請即為一學年(暑期另外申請),上學期住宿時間為9/1-1/31,下學期住宿時間為2/1-6/25,若下學期不住宿者請於12/31前之工作日至住 宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。

器具保管囊褥退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,將委請銀行代為開立支票前以掛號信件寄回學生戶籍地,每筆器具保管書將代和支票開立手續書及掛號郵管。

After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the

accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle

If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dornitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

The utensil custody fee will be returned to your account which you sign on the Academic Information System. If we can't return by that way because of other reasons, we will entrust the bank to draw up a check and mail it to where you live. Therefore, the utensil custody fee will be cut by the commission and postage.

■ 我已閱讀日同意法規 Read and Agree

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收器具保管費。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者。
- 3. 在宿舍區內飼養寵物或餵食動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 非住宿生或異性滯留逾晚間十二時者。
- 6. 偷竊行為經查證屬實者。
- 7. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者
- 8. 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者,勒令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申請。

When a total of 15 points are deducted, the resident will be evicted immediately without utensil custody fee refund. The following cases apply:

- If you let a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm military instructor or Division of Student Assistance counselors.
- 2. If you shower with a person of the opposite sex in the dorm bathroom.
- 3. If you keep a pet or feed animals in the dormitory areas, and are given three warnings.
- 4. If you transfer your residential right to others or for illegal benefit.
- 5. If you allow an unauthorized visitor (especially that of the opposite sex) to stay from 12 am to 8 am.
- Stealing
- Residents of misconduct such as sexual harassment, bullying or other offences of sexual morality in the dormitory areas, is confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education Committee.
- Students guilty of sexual assault on the dormitory promises, as confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education
 Committee, shall receive official injunction to evacuate from the dormitory. Resident evicted for this reason will be permanently prohibited
 from applying for housing.

■我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

A. 單人房 Single room Step 3. 填寫資料 Information

• 填寫資料

填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號

Fill in the information

Information: student ID (6~9 numbers) birthday (yyyymmdd) available phone number and email personal bank account

研究所舊生 校本部 學年住宿 (單人房) - 住宿申請

Semester Accom. of Main Campus for Current Graduate (Single Room) - Application

← 回首頁 Home →

學號 西元出生年月日(8碼) 電話 信箱 銀行 本人銀行帳號(11~14碼)
Student ID Number Birthday (YYYYMMDD) Phone Number Email Bank Personal Account (11~14 digits)

銀行 Bank ▼

註1:<mark>西元出生年月日(共8碼)</mark>,例如:出生年月日為西元1991年12月31日,請輸入19911231。

註2:學號為6~9碼數字,並請務必留下有效且可連絡之電話及Email以供日後緊急連絡!

註3:申請住宿前,請務必先於校務資訊系統填入<mark>本人</mark>銀行帳號(限<mark>郵局、兆豐或玉山)</mark>,並於此申請頁面填入與校務資訊系統相同的帳號。

Note 1: Your password is your birthday in (YYYYMMDD). For example: Birthday is December 31st, 1991, please log in 19911231.

Note 2: The student number has six to nine numbers. Be sure to leave the available phone numbers and E-mail for emergency.

Note 3: Before application, please log personal account of Mega bank, E.SUN bank, or Chunghwa Post in "Bank Account Key-In" of Academic Information System and key in the same account here.

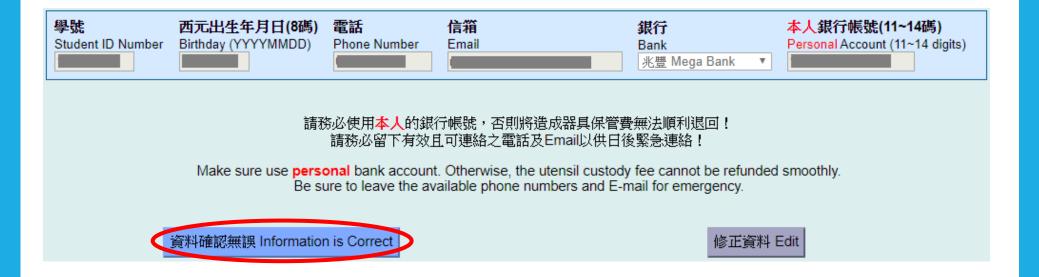
資格確認 Confirm the Qualification

A. 套房 Suite Step 3. 選擇人數、填寫資料 Group & Information

- •選擇人數(1、3)並填寫資料
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房,且不影響中籤率
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Select the number of people (1 \times 3) and fill in the information
 - > Which group doesn't mean that you apply for which room type and doesn't affect the probability.
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account



A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 4. 確認資料 Confirm the Information



A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 5. 申請選項 Application Option

研究所舊生 校本部 學年住宿 (單人房) - 住宿申請

Semester Accom. of Main Campus for Current Graduate (Single Room) - Application

← 回首頁 Home →

	齊舍 Dorm	預估 床位數 Estimated Beds	申請人數 Applicants	
	清齋 Tsing	124	258	
	明、平齋 Ming、Ping	18	60	

僅為測試資料 Test Data Only ●每年皆須重新亂數抽籤●僅能選擇一個選項作為登記

Need to re-draw lots every year●
 Only one option can be selected as registration ●

選項 Option 請選擇 Select ▼

亂數方式說明:

Step1 依申請選項分別進行亂數抽籤,取得各選項之亂數序號1~N

Step2 由申請選項開放的總床數決定此選項多少序號內的同學有住宿權(無住宿權的同學,此序號 為該撰項的候補順位序號,並適用至當年8月31日止)

請注意:<mark>不同選項之序號不適用於其他選項</mark>,例如:選擇明、平齋者將直接安排至明、平齋, 不會安排至清齋,候補序號亦同。

step3 取得住宿權者,將考量目前住宿情形做為床位安排之參考

Introduction of Random Drawing:

Step1 Students who apply for different options receive a random number 1~N separately.

Step2 Students with serial number within the amount of available beds for each option will have the residence right. (Students without residence right will be waited-list with the serial number for each option which is valid up to August 31st this year.)

Note: The serial number for each option does not apply to another one. For example, if you choose "Ming > Ping", you will arrange to Dorm Ming or Ping and will not arrange to Dorm Tsing. The waiting list is the same.

step3 The bed arrangement for students with residence right will refer to the current residence.

志願確認,下一步 Check and Next

※清齋於頂樓有架設基地台。

※學、儒、清齋依送教育部興建計劃構想書,原則宿費依每年目標消費者上漲率2%逐年調整。

*There is a base station on the roof of Dorm Tsing.

*In principle dormitory Shiue, Ru and Tsing's fee would be adjusted by 2 percent up according to Ministry of Education new construction projection each year.

- ●校本部 Main Campus
- >男生單人房:2個選項
- ➤ Male Single Room : 2 options



- > 女生單人房:1個選項
- Female Single Room: 1 option

選項 Option: 學、儒齋 Shiue、Ru ▼

- ●南大校區Nanda Campus
- > 女生套房:1個選項
- ➤ Female Suite: 1 option

選項 Option: 掬月齋三人套房 Chu-Yueh Triple Suite ▼

> 男生套房:無套房

➤ Male Suite: no suite

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 6. 亂數方式說明 Introduction of Random Drawing

- · Step 1 依申請選項分別進行亂數抽籤,取得各選項之亂數序號1~N
- · Step 2 由申請選項開放的總床數決定此選項多少序號內的同學有住宿權 (無住宿權的同學,此序號為該選項的候補順位序號,並適用至當年8月31日止)
 - >無住宿權同學候補以1人為主,南大校區3人組將依填寫資料順序依序候補。
 - ▶不同選項之序號不適用於其他選項,例如:選擇明、平齋者將直接安排至明、平齋,不會安排至清齋, 候補序號亦同。
- · Step 3 取得住宿權者,將考量目前住宿情形做為床位安排之參考
- Step 1 Students who apply for different options receive a random number 1~N separately.
- Step 2 Students with serial number within the amount of available beds for each option will have the residence right.
 - (Students without residence right will be waited-list with the serial number for each option which is valid up to August 31st this year.)
 - The arrangement of waiting list for students without residence right is based on 1 person. 3-persons group for Nanda Campus will be wait-lisited in order.
 - The serial number for each option does not apply to another one. For example, if you choose "Ming \ Ping", you will arrange to Dorm Ming or Ping and will not arrange to Dorm Tsing. The waiting list is the same.
- Step 3 The bed arrangement for students with residence right will refer to the current residence.

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 7. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁, 將不另行通知, 請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 暑期住宿,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>summer accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 8. 申請資料確認 Confirmation of Application

- 完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email



Campus: Main Campus

Type: Current Graduate - Semester Accommodation (Single Room)

Student ID:

Application Time: 2021-3-15 11:37 AM

Option: Ming, Ping

- 1.Random number will be announced on the website at 4. If the single room is given, you can't apply for twin room. Students without residence right still can apply for twin room and will be waited-list with the serial number for each single room option which is valid up to August 31st this year.
- 2.Bed Allocation will be announced on the website at 4 without individual notification. Please remember to check by yourself.
- 3.If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before
- * After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of " Dormitory Bed Deposit ", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee " will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

洁華大學學生住宿組

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 9. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- Go to check the list.



A. 單人房 Single room Step 10. 選項修改 Modification

- 校本部男生單人房可於申請期限內自行修改申請選項
- You can edit the option for male single room of Main Campus during application period.





齋舍 Dorm	預估 床位數 Estimated Beds	申請人數 Application
清齋 Tsing	124	258
明、平齋 Ming、Ping	18	61

僅為測試資料 Test Data Only 選項 Option 明 · 平齋 Ming · Ping 要修改為 chang to 請選擇 Select

※選擇選項後點選 <mark>[選項修改]</mark> ※Please select the option, then c

*Please select the option, then click "Edit".

亂數方式說明:

Step1 依申請選項分別進行亂數抽籤,取得各選項之亂數序號1~N

Step2 由申請選項開放的總床數決定此選項多少序號內的同學有住宿權(無住宿權的同學,此序 號為該選項的候補順位序號,並適用至當年8月31日止)

請注意:不同<mark>撰項之序號不適用於其他選項</mark>,例如:選擇明、平齋者將直接安排至明、平 齋,不會安排至清齋,候補序號亦同。

step3 取得住宿權者,將考量目前住宿情形做為床位安排之參考

Introduction of Random Drawing:

Step1 Students who apply for different options receive a random number 1~N separately. Step2 Students with serial number within the amount of available beds for each option will have

the residence right. (Students without residence right will be waited-list with the serial number for each option which is valid up to August 31st this year.)

Note: The serial number for each option does not apply to another one. For example, if you choose "Ming > Ping", you will arrange to Dorm Ming or Ping and will not arrange to Dorm Tsing. The waiting list is the same.

step3 The bed arrangement for students with residence right will refer to the current residence.



※清齊於頂燼有塑設其协会。

※學、儒、清齋依送教育部興建計劃構想書,原則宿費依每年目標消費者上漲率2%逐年調整。

*There is a base station on the roof of Dorm Tsing.

*In principle dormitory Shiue, Ru and Tsing's fee would be adjusted by 2 percent up according to Ministry of Education new construction projection each year.

A. 單人房 Single room Step 11. 修改資料確認 Confirmation of Modification

- 完成修改將自動寄信至信箱
- If complete the modification, you will receive the confirmed email.



Campus: Main Campus

Type: Current Graduate - Semester Accommodation (Single Room)

Student ID:

Modification Time: 2021-3-15 11:47 AM

Option: Tsing

- 1.Random number will be announced on the website on at (Institute and Institute and In
- 2.Bed Allocation will be announced on the website on at without individual notification. Please remember to check by yourself.
- 3.If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before
- * After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the " Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee " will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 12. 亂數序號結果 Random number Result

- 有住宿權的同學,不得再參加雙人房/雅房抽籤;無住宿權的同學仍可登記雙人房/雅房。
- ·無住宿權的同學,此序號為該選項的候補順位序號,並適用至當年8月31日止
- Students with residence right can't apply for twin room/room, but who without residence right still can apply for twin room/room.
- Students without residence right will be waited-list with the serial number for each option which is valid up to August 31st this year.









A. 單人房/套房 Single room/Suite Step 13. 齋舍分配結果 Dorm Allocation Result

- 齋舍空白表示未取得住宿權或公告前已放棄
- •無住宿權的同學,此序號為該選項的候補順位序號,並適用至當年8月31日止
- 由住宿組安排床位,最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- If the dorm is empty means you don't get the accommodation or you already give up before the announcement.
- Students without residence right will be waitedlist with the serial number for each option which is valid up to August 31st this year.
- Division of Student Housing arranges the bed and will announce the result on website.







研究所舊生 南大校區 學年住宿 (套房) - 齋舍分配結果
Semester Accom. of Nanda Campus for Current Graduate (Suite) - Dorm Allocation Result

- 同首頁 Home -

- 同位 Home -

- 同首頁 Home -

- 同位 Home -

掬月齋三人套房

Chu-Yueh Triple Suite

Chu-Yueh Triple Suite

掬月齋 Chu-Yueh

掬月齋 Chu-Yueh

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room

Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules





- 請詳閱相關法規及注意事項,點 選"同意"即視同閱讀完畢並同意 遵守相關規定。
- Read the rules and notifications.
 By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.

- 1. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱下方住宿規則。點撰"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。
- 3. 如欲放棄床位,請於 前攜帶學生證至住宿組辦理。
- *每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期宿費; 超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:

超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」

超過期限至8月31日(下學期1月1日至1月31日)辦理取消宿舍床位申請者,依各際當學期宿費收費標準扣款三分之一為「宿舍床位保證金」

* 9月1日為學期住宿開始, 故9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍),依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之三(宿舍床位保證金及一個月宿費);

10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍)、依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費);11月1日以後不記費。下學期扣費標準依上述原則類推。

- *床位一經申請即為一學年(署期另外申請),上學期住宿時間為9/1-1/31,下學期住宿時間為2/1-6/25,若下學期不住宿者請於12/31前之工作日至住 宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。
- 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.
- 2. Dorm allocation will be announced on the website at without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.
- 3. If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before
- * After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of " Dormitory Bed Deposit ", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted. If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

請詳細閱讀:國立清華大學學生宿舍規則、國立清華大學學生宿舍個人資料蒐集告知聲明 中文 English 國立清華大學學生宿舍規則 109年12月18日學務會議核備 第一條 本規則主在規範本校學生住宿權利、費用及所應遵守之住宿規範,若有違法(規)之事項另依學校及 國家相關法令辦理。 第二條 本校學生住宿權依下列優先順序辦理: 一、大學部:大學部宿舍以一年級新生、二年級學生優先分配住宿(床位不足時,二年級學生依電腦抽 籤順位優先遞補)。 二、研究生:研究生宿舍以舊生優先分配住宿,新生次之。但需保留適當床位供新生抽籤,住宿組得視 每年床位狀況機動調整分配之,惟仍以舊生優先辦理宿舍抽籤作業。 三、優先分配住宿學生:身心障礙生、低收入戶子女及中低收入戶子女(出具鄉鎮市、區公所證明)、原 住民、非本國國籍學生、當年度宿舍自治幹部、當年度卸任齋長、校隊及學生會成員(依本校校隊 及學生會成員優先分配宿舍原則辦理)、公費師培生,以上學生得優先分配住宿。 P.详例生・洁寒家府子女、孱弱生/罹患宿痒致使負體孱弱或行動不便者,經公立地區鑿院診 不同意,取消申請 Disagree and Return 同意,繼續申請 Agree and Continue

23

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

每學期床位申請公布確定後(候補床位者以公告床位當日起算),欲辦理取消宿舍床位申請者,限於<mark>二周內</mark>向住宿組完成申請,可免收次學期宿費, 超過上述期限採取進階式扣繳「宿舍床位保證金」,標準如下:

超過期限至6月30日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款五分之一為「宿舍床位保證金」 超過期限至7月31日辦理取消宿舍床位申請者,依各齋當學期宿費收費標準扣款四分之一為「宿舍床位保證金」

福祉(2011年) 1-1 日本学生 (2011年) 2年 (2011年) 2月 (2011年) 2月 (2011年) 2日 (

9月1日為學期住宿開始。

故9月1日以後至9月30日退宿者(無論是否進住宿舍), 依各際富學期宿費收費標準扣軟五分之三(宿舍床位保證全及一個月宿費); 10月1日以後至10月31日退宿者(無論是否進住宿舍), 依各際富學期宿費收費標準扣款五分之四(宿舍床位保證金及二個月宿費); 11月1日以後不退費・下學期扣費標準依上述原則頻推。

床位一經申請即為一學年(暑期另外申請),上學期住宿時間為9/1-1/31,下學期住宿時間為2/1-6/25,若下學期不住宿者請於12/31前之工作日至住 宿組辦理床位放棄,並於1/31前至服務中心完成退宿作業。

器具保管囊褥退至學生於校務資訊系統中登錄學校指定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,將委請銀行代為開立支票前以掛號信件寄回學生戶籍地,每筆器具保管書將代和支票開立手續書及掛號郵管。

After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted. If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months" dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle

If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester, if you don't want to live in the dornitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

The utensil custody fee will be returned to your account which you sign on the Academic Information System. If we can't return by that way because of other reasons, we will entrust the bank to draw up a check and mail it to where you live. Therefore, the utensil custody fee will be cut by the commission and postage.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

違反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收器具保管費。

- 1. 非經住宿組、齋教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者。
- 3. 在宿舍區內飼養寵物或餵食動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬實者。
- 5. 非住宿生或異性滯留逾晚間十二時者。
- 6. 偷竊行為經查證屬實者。
- 7. 在宿舍區內涉及性騷擾、性霸凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者
- 8. 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者,勒令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿申請。

When a total of 15 points are deducted, the resident will be evicted immediately without utensil custody fee refund. The following cases apply:

- If you let a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm military instructor or Division of Student Assistance counselors.
- 2. If you shower with a person of the opposite sex in the dorm bathroom.
- 3. If you keep a pet or feed animals in the dormitory areas, and are given three warnings.
- 4. If you transfer your residential right to others or for illegal benefit.
- 5. If you allow an unauthorized visitor (especially that of the opposite sex) to stay from 12 am to 8 am.
- Stealing
- Residents of misconduct such as sexual harassment, bullying or other offences of sexual morality in the dormitory areas, is confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education Committee.
- Students guilty of sexual assault on the dormitory promises, as confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education
 Committee, shall receive official injunction to evacuate from the dormitory. Resident evicted for this reason will be permanently prohibited
 from applying for housing.

■我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 3. 志願類別 Will Type

申請類別 Application Type	資格 Qualification	說明 Notification			
希望保留原寢 Hope to Keep the Original Room	目前為住宿生,想要繼續住原寢者 Students who are living in the dorm and want to live in the original room in the next semester.	 可自己申請或與目前室友一起申請。 具優先權身分者不能跟一般生一起申請。 床位將由住宿組視現況安排床位。 Can register with or without your current roommate. The student with priority cannot apply with whom without priority. The bed will arrange by Division of Student Housing with the situation of the bed. 			
志願齋 Preferred Choices	1. 目前為外宿生 或 2. 想換齋的住宿生 或 3. 非同寢的住宿生想一起住 或 4. 目前為住宿生,但想跟非目前住宿生一起住 For students who: 1. Are not living in campus currently OR 2. Want to change the dorm OR 3. Are not roommate currently, but want to live together OR 4. Are living in campus, but want to live with off-campus student	 可自己申請或與未來室友一起申請。 具優先權身分者不能跟一般生一起申請。 床位將由住宿組視現况安排床位。 Can register by yourself or with your future roommate. The student with priority cannot apply with whom without priority. The bed will arrange by Division of Student Housing with the situation of the bed. 			
=請選擇志願類別 Please Select the Will Type= ▼					

=請選擇志願類別 Please Select the Will Type= ▼ =請選擇志願類別 Please Select the Will Type= 希望保留原寢 Hope to Keep the Original Room 志願齋 Preferred Choices

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 4. 選擇人數、填寫資料 Group & Information

- •選擇人數(校本部:1、2;南大校區:1、2、4)並填寫資料
 - ▶(希望保留原寢)同一組同學目前須住在同一寢室
 - >(志願齋) 同一組同學皆為境外生才可選填鴻齋
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房,且不影響各齋舍中籤率
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Select the number of people(Main Campus: 1 \ 2; Nanda Campus: 1 \ 2 \ 4) and fill in the information
 - ➤ (Hope to Keep the Original Room) All members shall live in the same room currently.
 - > (Preferred Choices) Dorm Hung can be selected if all members are non-Taiwanese.
 - Which group doesn't mean that you apply for which room type and doesn't affect the probability of each dorm

➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account

• 校本部 Main Campus

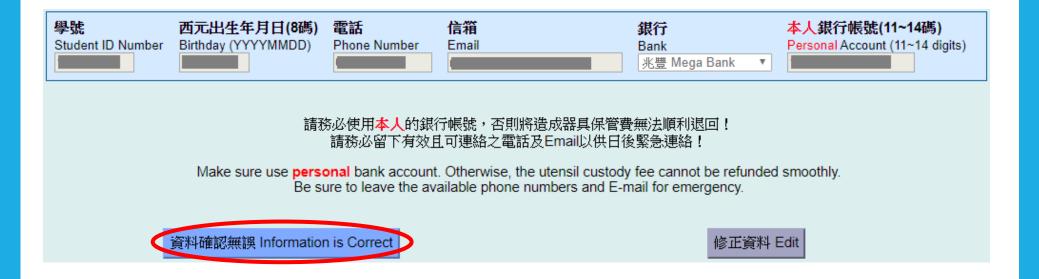
=請選擇人數 Please Select= ▼ =請選擇人數 Please Select= 1人組 1-person group 2人組 2-persons group

• 南大校區 Nanda Campus

=請選擇人數 Please Select= ▼ -請選擇人數 Please Select= 1人組 1-person group 2人組 2-persons group 4人組 4-persons group



B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 5. 確認資料 Confirm the Information



B. 雙人房/雅房 Twin room/Room

Step 6. 選擇就寢時間及志願齋 Select the Bedtime and Preferred Choices

就寢時間(僅供排床位參考,仍以實際床位狀況為主) Bedtime (reference for arranging beds only, still based on the status of beds) =請選擇就寢時間 Please Select= 🗸

齋舍 Dorm	預估 床位數 Estimated Beds	原寢 人數 Original Room	志願一 人數 1st Choice
鴻齋 Hung	168	100	4
明齋 Ming	100	43	20
平齋 Ping	70	32	8
清齋 Tsing	700	271	110

僅為測試資料 Test Data Only 志願— 1st Choice | 請選擇 Select

志願二 2nd Choice 請選擇 Select

亂數方式說明:

Step1 所有參加的組別各取得一組亂數序號1~N(同一組同學序號相同)

Step2 由開放的總床數決定多少序號內的同學有住宿權;無住宿權的同學,請參考住宿組公告候補 作業,重新登記。

step3-1 有住宿權且希望保留原齋寢的同學:將依此申請作為床位安排參考

step3-2 有住宿權且選擇志願齋的同學,將依志願重新亂數:

志願1選擇同一齋舍的所有同學進行亂數抽籤

- → 志願1未抽中的同學再依志願2所選齋舍亂數抽籤
- → 若所有志願都沒有亂數排入,將任意安排到有空床价的齋舍!

Introduction of Random Drawing:

Step1 All groups will receive a random serial number 1~N (All participated students of a group will have the same serial number).

Step2 Students with serial number within the amount of available beds will have the residence right. Students without residence right shall register again according to the announcement of Division of Student Housing.

step3-1 Students with residence right choosing "Hope to keep the original room": As a reference

step3-2 Students with residence right and choice list will go through random drawing according to choice list:

1st Choice: All students choose the same dorm will go through random drawing.

- → Students whose 1st choice hasn't been drawn will go through random drawing again for their
- → Students will be assigned to any dorms with vacancies if all choices haven't been drawn.

※清齋於頂樓有架設基地台。

**There is a base station on the roof of Dorm Tsing.

Ministry of Education new construction projection each year.

- 志願齋不可重複
- (校本部) 同一組同學皆為境外生才可選填鴻齋
- The preferred choices can't be the same.
- (Main Campus) Dorm Hung can be selected if all members are non-Taiwanese.

原雙人房寢室為: 清齋B棟 0109房 Original Twin Room: Dorm Tsing-B Room 0109

- 選擇希望保留原寢者,將顯示目前寢室資料
- If you choose "Hope to Keep the Original Room", it will show the information of current room.

志願二 2nd Choice: 無 None 志願— 1st Choice: 樹德樓 Shu-Te ▼

- 南大校區男生僅有樹德樓,無法選擇
- There is just Shu-Te for male of Nanda Campus.

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 7. 亂數方式說明 Introduction of Random Drawing

- · Step1 所有參加的組別各取得一組亂數序號1~N(同一組同學序號相同)
- · Step2 由開放的總床數決定多少序號內的同學有住宿權;無住宿權的同學,請參考住宿組公告候補作業重新登記。
- step3-1 有住宿權且希望保留原齋寢的同學:將依此申請作為床位安排參考
- step3-2 有住宿權且選擇志願齋的同學,將依志願重新亂數: 志願1選擇同一齋舍的所有同學進行亂數抽籤
 - →志願1未抽中的同學再依志願2所選齋舍亂數抽籤
 - → 若所有志願都沒有亂數排入,將任意安排到有空床位的齋舍!
- Step1 All groups will receive a random serial number 1~N (All participated students of a group will have the same serial number).
- Step2 Students with serial number within the amount of available beds will have the residence right. Students without residence right shall register again according to the announcement of Division of Student Housing.
- step3-1 Students with residence right choosing "Hope to keep the original room": As a reference to arrange the bed.
- step3-2 Students with residence right and choice list will go through random drawing according to choice list : 1st Choice: All students choose the same dorm will go through random drawing.
 - → Students whose 1st choice hasn't been drawn will go through random drawing again for their second choice.
 - → Students will be assigned to any dorms with vacancies if all choices haven't been drawn.

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 8. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至 申請名單 查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,將不另行通知,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 暑期住宿 ,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

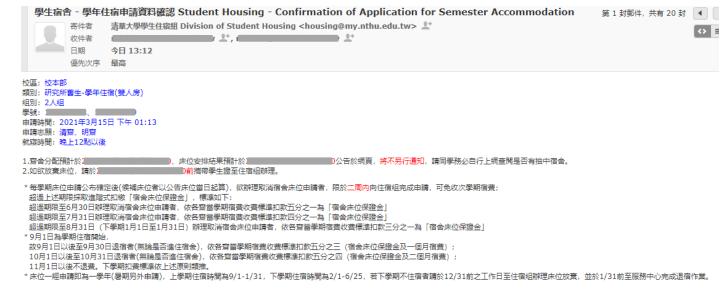
Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>summer accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 9. 申請資料確認 Confirmation of Application

- •完成申請將自動 寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.



Campus: Main Campus
Type: Current Graduate - Semester Accommodation (Twin Room)
Group: 2-persons group

Student ID: 1 3 1 Application Time: 2021-3-15 1:13 PM

Choice: Tsing Ming Bedtime: After midnight

1.Dorm allocation will be announced on the website at anno

2.If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before

* After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

洁華大學學生住宿組

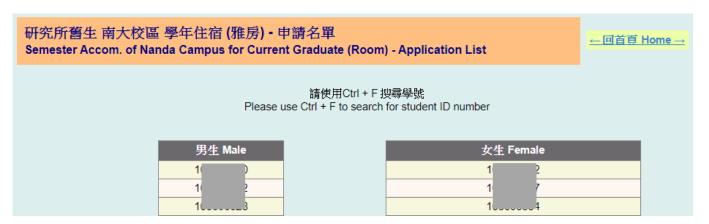
B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 10. 名單查詢 Application List Inquiry

- 至申請名單查詢確認
- Go to check the list.









B. 雙人房/雅房 Twin room/Room

Step 11. 修改志願序或就寢時間 Preferred Choices or Bedtime Edit





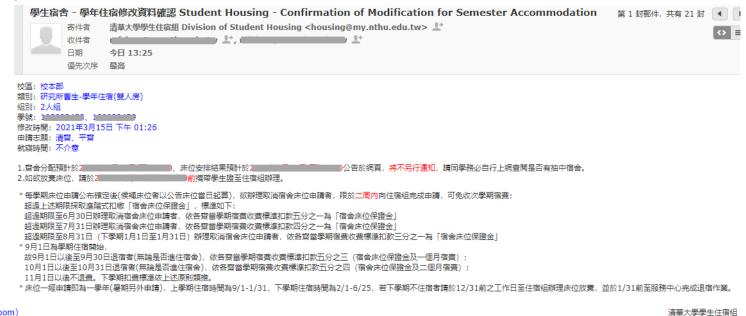
- 可於申請期限內自行修改志願(申請志願齋的同學)、就寢時間
- You can edit the choices (if you apply the room by preferred choices) or bedtime during application period.





B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 12. 修改資料確認 Confirmation of Modification

- 完成修改將自動 寄信至信箱
- If complete the modification, you will receive the confirmed email.



Campus: Main Campus
Type: Current Graduate - Semester Accommodation (Twin Room)

Group: 2-persons group
Student ID: (1998)

Modification Time: 2021-3-15 1:26 PM

Choice: Tsing , Ping Bedtime: Do not mind

1.Dorm allocation will be announced on the website on at 4 without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

2.If you want to give up, you must bring your student ID card and go to the Division of Student Housing before

* After the announcement of the application in each semester is confirmed (candidates on the standby list will be counted from the date of announcement), applicants who wish to cancel the application will be required to complete the application to Division of Student Housing in two weeks and no need to pay for the next semester accommodation fee. Beyond the above period, the standard of "Dormitory Bed Deposit", which adopts the advanced withholding are as follows:

Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until June 30 will deduct one-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until July 31 will deduct one-fourth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit". Those who apply for cancellation of dormitory beds beyond the deadline until Aug. 31 (Next semester from Jan. 1 to Jan. 31) will deduct one-third of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit".

* Lodging is available from Sep. 1.

If the withdrawal is made between Sep. 1 and Sep. 30 (regardless in residence or not), three-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and one month's dormitory fee "will be deducted.

If the withdrawal is made after Oct. 1 and before Oct. 31 (regardless in residence or not), four-fifth of the fee according to the standard of the accommodation fees for each semester as the "Dormitory Bed Deposit and two months' dormitory fee "will be deducted.

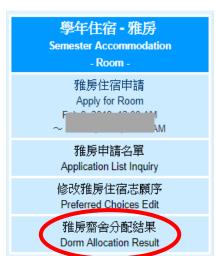
No refund if withdrawal is made after Nov. 1. Same deduction standard shall be applied for next semester in compliance with the above principle.

* If you apply to live in a dorm, an academic year is the supposed period of stay. (Summer accommodation shall be applied separately.) The last day for move-out is January 31st for the fall semester and June 25th for the spring semester. If you don't want to live in the dormitory for the spring semester, an application no later than December 31st is required, and go to the service center to check out before January 31st.

B. 雙人房/雅房 Twin room/Room Step 13. 齋舍分配結果 Dorm Allocation Result

- 校本部申請志願齋者,依各齋齋長 公布辦法登記、分配床位
- 最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- The allocation of beds for whom apply the twin room of Main Campus in preferred choices is arranged by dormitory head resident.
- Bed allocation result will be announced on the website.







C. 暑期 Summer Step 1. 宿舍規則 Dorm Rules

•請詳閱相關法規及注意事項,點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。

• Read the rules and notifications. By clicking "Agree", you agree to comply with the

relevant regulations.



- 1. 為維護同學自身權益,請同學務必詳閱下方住宿規則。點選"同意"即視同閱讀完畢並同意遵守相關規定。
- 3. 暑宿逾期未繳費者恕不保留床位,開放候補登記進住。如欲放棄暑期床位,請勿繳交暑期宿費,並攜帶學生證至住宿組辦理放棄手續,一經繳費 概不退費。
- 1. For your rights, please read the details of dorm rules. By clicking "Agree", you agree to comply with the relevant regulations.
- 2. Outcome will be announced on the website on at without individual notification. Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.
- 3. If the payment is not been completed during period, the bed will be offered to student who is wait-listed. If you want to give up the summer accommodation, please don't pay the fee and go to the Division of Student Housing with student ID card for necessary procedures. There will be no refund once the payment has been made.

請詳細閱讀:國立清華大學學生宿舍規則、國立清華大學學生宿舍個人資料蒐集告知聲明

中文 English

國立清華大學學生宿舍規則

109年12月18日學務會議核備

第一條 本規則主在規範本校學生住宿權利、費用及所應遵守之住宿規範,若有違法(規)之事項另依學校及 國家相關法令辦理。

第二條 本校學生住宿權依下列優先順序辦理:

- 一、大學部:大學部宿舍以一年級新生、二年級學生優先分配住宿(床位不足時,二年級學生依電腦抽 籤順位優先遞補)。
- 二、研究生:研究生宿舍以舊生優先分配住宿,新生次之。但需保留適當床位供新生抽籤,住宿組得視每年床位狀況機動調整分配之,惟仍以舊生優先辦理宿舍抽籤作業。
- 三、優先分配住宿學生:身心障礙生、低收入戶子女及中低收入戶子女(出具鄉鎮市、區公所證明)、原住民、非本國國籍學生、當年度宿舍自治幹部、當年度卸任齋長、校隊及學生會成員(依本校校隊及學生會成員優先分配宿舍原則辦理)、公費師培生,以上學生得優先分配住宿。

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

Step 2. 住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

- 法規摘要再次確認,確認 後同意規章開始申請
- Check the summary of the rules again and click the "Agree".

住宿法規摘要 Summary of Dorm Rules

署宿逾期未繳費者恕不保留床位,開放候補登記進住。如飲放棄署期床位,請勿繳交署期宿費,並攜帶學生證至住宿組辦理放棄手續,一經繳費, 概不退費。

器具保管費將退至學生於校務資訊系統中登錄學校措定之銀行或郵局帳號,學生如未登錄本人帳號或登錄錯誤致無法退款,將委請銀行代為開立支票並以掛號信件寄回學生戶籍地,每筆器具保管費將代扣支票開立手續費及掛號郵資。

If the payment is not been completed during period, the bed will be offered to student who is wait-listed. If you want to give up the summer accommodation, please don't pay the fee and go to the Diviosn of Student Housing with student ID card for necessary procedures. There will be no refund once the payment has been made.

The utensil custody fee will be returned to your account which you sign on the Academic Information System. If we can't return by that way because of other reasons, we will entrust the bank to draw up a check and mail it to where you live. Therefore, the utensil custody fee will be cut by the commission and postage.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

建反下列情形之一者,一次扣十五點,立即退宿、沒收器具保管費。

- 1. 非經住宿組、齊教官或生輔組輔導人員報備同意,帶非住宿生留宿者。
- 2. 帶異性至浴室沐浴盥洗者。
- 3. 在宿舍區內飼養龐物或餵食動物,三次屢犯經查證屬實者。
- 4. 私自轉讓或允許他人冒名頂替及其他床位異動涉及利益交換經查證屬廣者。
- 5. 非住宿生或異性滯留逾晚間十二時者。
- 6. 偷竊行為經查證屬實者。
- 7. 在宿舍區內涉及性騷擾、性廟凌或其他妨害風化之行為,經本校性別平等教育委員會調查確定屬實者
- 8. 在宿舍區內涉及性侵害情事,經本校性別平等教育委員會調查確定圖賽者,勤令退宿。因本目事由遭退宿者,自退宿公告日起不得再為住宿由請。

When a total of 15 points are deducted, the resident will be evicted immediately without utensil custody fee refund. The following cases apply:

- If you let a non-resident stay overnight without permission from the Division of Student Housing, dorm military instructor or Division of Student Assistance counselors.
- 2. If you shower with a person of the opposite sex in the dorm bathroom.
- 3. If you keep a pet or feed animals in the dormitory areas, and are given three warnings.
- 4. If you transfer your residential right to others or for illegal benefit.
- 5. If you allow an unauthorized visitor (especially that of the opposite sex) to stay from 12 am to 8 am.
- 6 Stealing
- Residents of misconduct such as sexual harassment, bullying or other offences of sexual morality in the dormitory areas, is confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education Committee.
- Students guilty of sexual assault on the dormitory promises, as confirmed through investigation by NTHU Gender Equity Education
 Committee, shall receive official injunction to evacuate from the dormitory. Resident evicted for this reason will be permanently prohibited
 from applying for housing.

■ 我已閱讀且同意法規 Read and Agree

同意,繼續申請 Agree and Continue

不同意,取消申請 Disagree and Return

C. 暑期 Summer Step 3. 志願類別 Will Type

志願類別 Will Type	資格 Qualification	說明 Notification
希望保留原寝 Hope to Keep the Original Room	目前為住宿生,暑宿想要繼續住原寢者 Students who are living in the dorm and want to live in the original room in the next semester.	 可自己申請或與目前室友一起申請。 具優先權身分者不能跟一般生一起申請。 床位將由住宿組視現兒安排床位。 Can register with or without your current roommate. The student with priority cannot apply with whom without priority. The bed will arrange by Division of Student Housing with the situation of the bed.
希望非原寢 Hope to Live in the Non-Original Room	1. 目前為外宿生 或 2. 想換齋的住宿生 或 3. 非同寢的住宿生想一起住 或 4. 目前為住宿生,但想跟非目前住宿生一起住 For students who: 1. Are not living in campus currently OR 2. Want to change the dorm OR 3. Are not roommate currently, but want to live together OR 4. Are living in campus, but want to live with off-campus student	 可自己申請或與未來室友一起申請。 具優先權身分者不能跟一般生一起申請。 床位將由住宿組視現況安排床位。 Can register by yourself or with your future roommate. The student with priority cannot apply with whom without priority. The bed will arrange by Division of Student Housing with the situation of the bed.
=請選擇志願類別 Please Select the Will Type= ●類別一經登錄不接受人工更改● •The type can't be altered after registration●		

■請選擇志願類別 Please Select the Will Type= ■請選擇志願類別 Please Select the Will Type= 希望保留原寢 Hope to Keep the Original Room 希望非原寢 Hope to Live in the Non-Original Room

Step 4. 選擇人數、填寫資料 Group & Information

- •選擇人數(校本部:1、2;南大校區:1、2、4)並填寫資料
 - >幾人組僅代表一組人數不代表為幾人房
 - ▶填寫資料:學號6~9碼、西元出生年月日8碼、有效連絡電話及信箱、本人銀行帳號
- Select the number of people(Main Campus: 1 \ 2; Nanda Campus: 1 \ 2 \ 4) and fill in the information
 - > Which group doesn't mean that you apply for which room type
 - ➤Information: student ID (6~9 numbers) · birthday (yyyymmdd) · available phone number and email · personal bank account



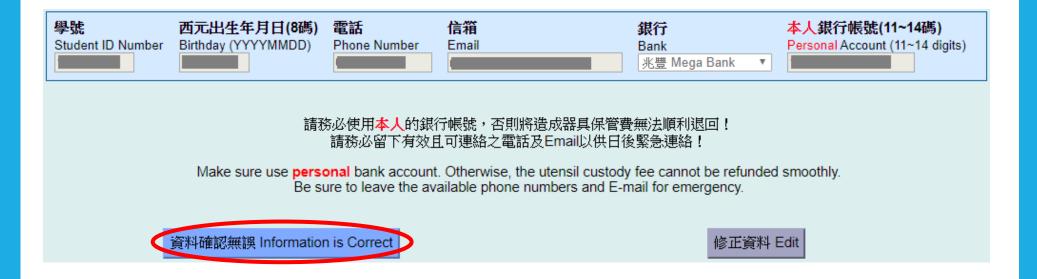
校本部 Main Campus



• 南大校區 Nanda Campus



C. 暑期 Summer Step 5. 確認資料 Confirm the Information



Step 6. 床位安排說明 Introduction of Bed Arrangement

• 選擇希望保留原寢者,將顯示目前寢室資料

原寢室為: 儒齋A棟 0501房

Original Room: Dorm Ru-A Room 0501

• If you choose "Hope to Keep the Original Room", it will show the information of current room.

床位安排說明:

1. 希望保留原寢的同學:將依此申請作為床位安排參考

2. 希望非原寢的同學:將依下學年床位安排結果作為暑期床位安排參考,並依優先順序安排(若床位數不足時需候補暑宿床位)

順位1: 具有優先住宿權之學生

順位2:整組同學目前皆為住宿生

順位3:整組同學中僅部分目前為住宿生

順位4:整組同學目前皆非住宿生,但皆有下學年住宿

順位5:整組同學目前皆非住宿生,且其中僅部分有下學年住宿

順位6:整組同學目前皆非住宿生,且皆無下學年住宿

Introduction of Bed Arrangement:

1. Students choosing "Hope to Keep the Original Room": As a reference to arrange the bed.

2. **Students choosing "Hope to Live in the Non-Original Room"**: Summer accommodation will refer to the arrangement result of the next semester and the priorities. (If the available beds is insufficient, you need to apply for waiting list.)

Priority 1: Students who have the priority to live in the dorms

Priority 2: All members are living in the dorm

Priority 3: Part of the group is living in the dorm

Priority 4: All members are not living in the dorms, but have the accomodation of next semester

Priority 5: All members are not living in the dorms, and only part of the group has the accomodation of next semester

Priority 6: All members are not living in the dorms, and don't have the accompdation of next semester

志願確認,下一步 Check and Next

※清齋於頂樓有架設基地台。

※學、儒、清齋依送教育部興建計劃構想書,原則宿費依每年目標消費者上漲率2%逐年調整。

*There is a base station on the roof of Dorm Tsing.

**In principle dormitory Shiue, Ru and Tsing's fee would be adjusted by 2 percent up according to Ministry of Education new construction projection each year.

C. 暑期 Summer Step 7. 完成申請 Complete the Application

申請資料已送出,請至申請名單查詢或Email是否收到確認信。

結果將公告於網頁,將不另行通知,請同學務必自行上網查閱是否有抽中宿舍。

如需申請 學年住宿 ,請於開放期限內完成申請,逾期視同放棄。

You completed the application.

Please inquire the <u>application list</u> or check the confirmed email.

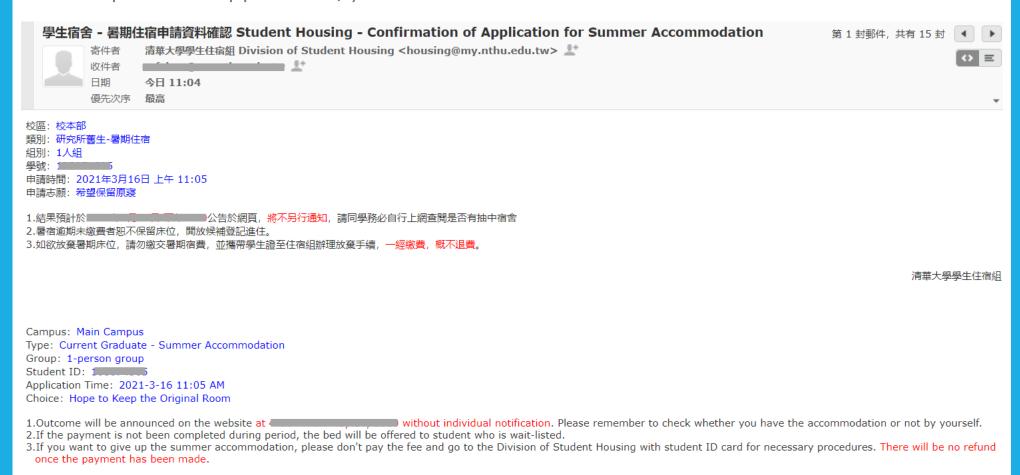
Outcome will be announced on the website without individual notification.

Please remember to check whether you have the accommodation or not by yourself.

If you want to apply for <u>semester accommodation</u>, please remember to complete the application during open period. The rights will be automatically forfeited if the period is due.

Step 8. 申請資料確認 Confirmation of Application

- 完成申請將自動寄信至信箱
- If complete the application, you will receive the confirmed email.

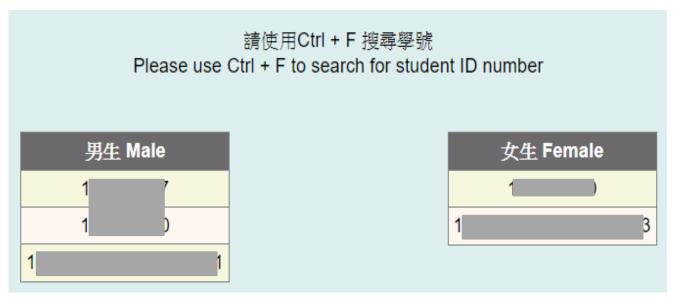


Division of Student Housing

C. 暑期 Summer Step 9. 名單查詢 Application List Inquiry

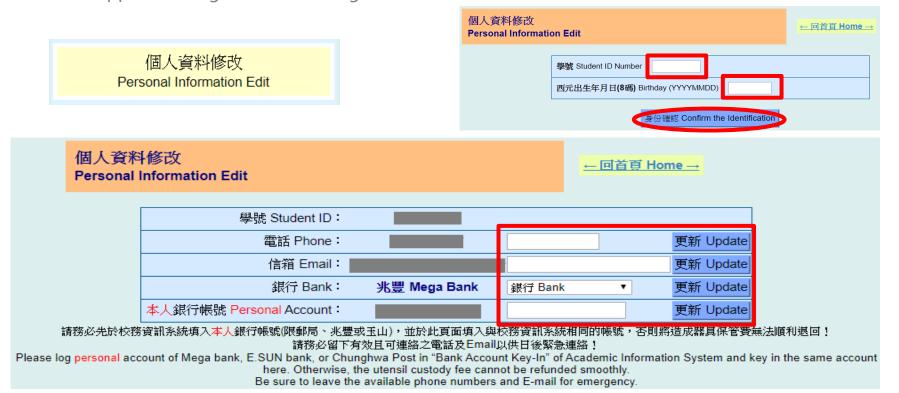
- 至申請名單查詢確認
- 由住宿組安排床位,最終床位安排結果將另行公告於網頁上
- Go to check the list.
- Division of Student Housing arranges the bed and will announce the result on website.





D. 個人資料修改 Personal Information Edit

- 請提供有效及正確的資訊,如發現有誤請自行進行更正
- 輸入欲更改之資料並更新
- 申請住宿時如填寫信箱錯誤,信箱修改後仍無法再次寄發申請確認信
- Please provide the available and correct information. If it's wrong, please correct them.
- Fill the new information and update.
- If you fill the wrong email when you apply for the housing application, the system can not send the confirmation of application again after editing the information.



再次提醒:

- ◆ 欲申請暑期及學年的同學,請務必確認是否皆申請完成。
- ◆ 如有任何問題,請務必於申請期限截止前之上班期間洽詢住宿組。

Remind:

- ◆Please check whether complete the application of summer and next semester accommodation.
- ◆If you have any questions, please contact the Division of Student Housing in office hours before the application deadline.

Q&A

若兩人目前住在不同寢室,是否可以一起申請住宿在其中一人的原寢?

- ◆ 不同寢室同學不可在同一組申請"希望保留原寢"。
- ◆ 若想住在同一寢室:
 - 1.其中一人選擇"希望保留原寢",另一人選擇"希望非原寢",若都有抽到宿舍且 在同一齋舍,再依齋長安排床位方式辦理,但不保證一定能在同齋舍、同寢室。
- 2.兩人一組選擇"希望非原寢",再依齋長安排床位方式辦理,但不保證一定能在原齋舍、原寢室。

Can we apply together if we don't live in the same room currently?

- ◆Students who live in the different rooms currently can't apply together by "Hope to Keep the Original Room".
- ◆If you still want to live together :
 - I. One of the students chooses "Hope to Keep the Original Room" and the other chooses "Hope to Live in the Non-Original Room". If you are drawn to the same dormitory, you may contact with the dormitory head resident to arrange the bed. But there is no guarantee that you can live in a dormitory or room together.
 - > 2. You can apply together by "Hope to Live in the Non-Original Room", and contact with the dormitory head resident to arrange the bed. But there is no guarantee that you can live in the original dormitory or room.

若兩人抽到不同齋舍,是否可以住到同一寢室?

- ◆ 於齋長安排床位階段,僅抽到同齋舍同學可一起安排,不可齋舍異動。
- ◆ 若想異動齋舍,需於床位公告後再行辦理:
 - > 1.另一床為空床位,請欲異動者攜帶學生證至住宿組辦理。
 - > 2.另一床已安排同學,請自行與同學協調後,雙方攜帶學生證至住宿組辦理。

Can we live in the same room if we are drawn to different dormitories?

- ◆When dormitory head resident arranges the bed, only students who are drawn to same dormitory can be arranged together, and can't change to different dormitory.
- ◆ You shall apply for transfer after the bed allocation is announced if you want to change the dormitory:
 - > 1. If the other bed is vacant, please bring your student ID card to Division of Student Housing.
 - > 2. If the other bed has been arranged to other student, please coordinate with the student and both bring your student ID cards to Division of Student Housing.

目前住在雙人房/雅房,但我已抽到下學年單人房/套房,暑假住宿該如何申請?

- ◆ 暑期住宿申請方式:
 - ▶ 1.若仍想先住宿於原雙人房/雅房,請選擇"希望保留原寢"。
 - > 2.若想直接住宿於單人房/套房,請選擇"希望非原寢",並與齋舍承辦人聯繫。
- ◆ 暑期住宿以目前住宿作為床位安排參考,若目前住宿於單人房/套房該床位同學 有申請暑期住宿並安排在原床位,下學年抽到單人房/套房同學暑期不可住宿於 該床位。

I live in twin room / room now and get the single room / suite for next semester. How can I apply for summer accommodation?

- ◆For summer accommodation :
 - > 1. If you want to live in original twin room / room, you can choose "Hope to Keep the Original Room".
 - 2. If you want to live in single room / suite, you can choose "Hope to Live in the Non-Original Room" and contact the person in charge of dormitory.
- ◆Summer accommodation takes the current accommodation as a reference for the bed arrangement. If the student who live in a single room/suite currently has applied for summer accommodation and is arranged in the original bed, students who are drawn to the single room/suite next semester cannot live in this bed during the summer.

境外生是否可以跟本地生一組登記?

- ◆ 因境外生有優先住宿資格,無法一起登記。
- ◆ 若仍想住一起:
 - 1.分開登記,若有抽到宿舍且在同一齋舍,再依齋長安排床位方式辦理(根據 亂數結果及安排方式,不保證能在同齋舍、同寢室)。
 - 2.境外生可到住宿組辦理放棄優先權,將失去優先住宿資格,再一起登記宿舍, 但床位不足時不一定抽得到宿舍。

Can overseas and local students apply for accommodation together?

- Overseas students have priority in housing, so they can't apply for accommodation with local students.
- ◆If you still want to live together :
 - > 1. You can apply for accommodation separately. If both you are assigned to the same dormitory, you may contact with the dormitory head resident to arrange the bed. But according to the random result and allocation, there is no guarantee that you can live in a dormitory or room together.
 - > 2. Overseas students can give up priority and apply for accommodation together with local students, but there is no guarantee whether you will get accommodation if there are not enough beds.